

# Arş.Gör. Duygu DUMAN

## Kişisel Bilgiler

**Fax Telefonu:** [+90 212 383 4399](tel:+902123834399)

**E-posta:** [dduman@yildiz.edu.tr](mailto:dduman@yildiz.edu.tr)

**Diğer E-posta:** [duygucurum@gmail.com](mailto:duygucurum@gmail.com)

**Posta Adresi:** Yıldız Teknik Üniversitesi, Fen-Ed. Fakültesi  
(Eski Kışla Binası) Batı Dilleri ve Ed. Bölümü Esenler/  
ISTANBUL

## Eğitim Bilgileri

Doktora, Yıldız Teknik Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Diller Ve Kültürlerarası Çeviribilim, Türkiye 2012 - Devam Ediyor

Yüksek Lisans, Hacettepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, İngilizce Mütercim-Tercümanlık, Türkiye 2007 - 2010  
Lisans, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim-Tercümanlık Bölümü (İng-Fr-Tr), Türkiye 2003 - 2007

## Yabancı Diller

Fransızca, C1 İleri

İngilizce, C1 İleri

## Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Diğer, TermTürk Kültürlerarası Diyalog ve Özel İletişim için Terminoloji Eğitimi, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim-Tercümanlık Bölümü, 2009

## Yaptığı Tezler

Yüksek Lisans, Effect of Imagery Mnemonic Method of Loci in Consecutive Interpreter Training, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, İngilizce Mütercim-Tercümanlık Bölümü, 2010

## Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Dil ve Edebiyat, Mütercim-Tercümanlık, Fransızca Mütercim-Tercümanlık, İngilizce Mütercim-Tercümanlık

## Akademik Unvanlar / Görevler

Araştırma Görevlisi, Yıldız Teknik Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2012 - Devam Ediyor

Araştırma Görevlisi, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim-Tercümanlık Bölümü, 2007 - 2012

## SCI, SSCI ve AHCI İndekslerine Giren Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- **Hermeneutics in Interpreting Studies Research: Legacy of the Past into the Future**  
DUMAN D.

## Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- **L'identité et ses représentations : Ethos et Pathos**

DUMAN D.

Synergies Turquie, ss.187-200, 2012

## Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- **Interdisciplinarity in Interpreting Studies - Towards A More Qualitative Paradigm?**

KARADAĞ A. B. , Duman D.

Second International Symposium on Language and Communication - Exploring Novelties - IICS

## Bilimsel, Dernek Organizasyon ve Kuruluşlarındaki Üyelikler / Görevler

Üye, 2015 - Devam Ediyor

Üye, 2014 - Devam Ediyor

Üye, 2013 - Devam Ediyor

## Katıldığı Bilimsel Toplantılar

XIII. Ulusal Frankofoni Kongresi, İstanbul, Nisan, 2018

4th T & R (Theories & Realities in Translation & wRiting) International Conference, Napoli, Mayıs, 2016

Colloque du 60e anniversaire de META – 1955-2015, Les horizons de la traduction : retour vers le futur, Montréal, Ağustos, 2015

11. Ulusal Frankofoni Kongresi, İstanbul, Mayıs, 2015

International Colloquium on Multilingualism and Interpreting in Settings of Globalisation: Asylum and Migration, Gent, Şubat, 2015

TRANSLATA II 2nd International Conference on Translation and Interpreting Studies "Translation Studies and Translation Practice, Innsbruck, Kasım, 2014

10. Ulusal Frankofoni Kongresi, Bursa, Ekim, 2014

5th International Symposium for Young Researchers in Translation, Interpreting, Intercultural Studies and East Asian Studies, Barcelona, Temmuz, 2014

didTRAD-PACTE Second International Conference on Research into the Didactics of Translation, Barcelona, Temmuz, 2014

Les Passeurs: Agents intellectuels et artistiques entre la France et la Turquie, Ankara, Kasım, 2013

The Second Hermeneutics and Translation Studies Conference, Köln, Temmuz, 2013

9. Ulusal Frankofoni Kongresi, Samsun, Mayıs, 2013

12. Uluslararası Dil, Yazın ve Değişbilim Sempozyumu, Edirne, Ekim, 2012

I. Uluslararası Çeviribilim ve Terimbilim Kurultayı - "Avrupa Birliği'ne Giriş Sürecinde Türkiye'de Çeviri Sorunları ve Çözüm Yolları", Kırıkkale, Ekim, 2011

Teknik Çeviri ve Kültürlerarası Diyalog İçin Terminoloji, Ankara, Kasım, 2009

## Ödüller

DUMAN D., İhsan Doğramacı Üstün Başarı Ödülü, Hacettepe Üniversitesi, Haziran 2007